

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 50 (1924)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGREE PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francsPrix du numéro :  
75 centimes.Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C<sup>o</sup>, à Lausanne.

## COMITE DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

## MEMBRES .

*Fribourg* : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; RENE NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MTRAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

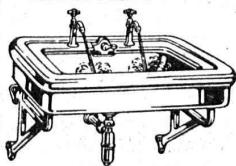
RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président ;

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.  
F. ROUGE, librairie.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétéesDemandez tarif spécial  
pour fractions de pages à  
l'*Indicateur Vaudais*  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

## Bamberger, Leroi & Cie Zurich, S.A.

Fabrique d'Appareils Sanitaires



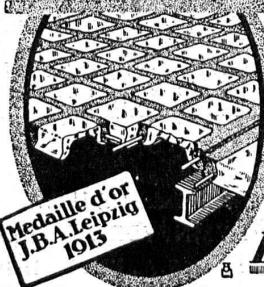
MEYNADIER &amp; CIE, ZURICH

### Fabrique de carton bitumé Produits d'asphalte et de bitume

Matériaux isolants  
de tous genres  
pour constructions



### Béton armé translucide



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ  
Nouveau système de  
plafonds translucides  
en béton armé et dalles  
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière —

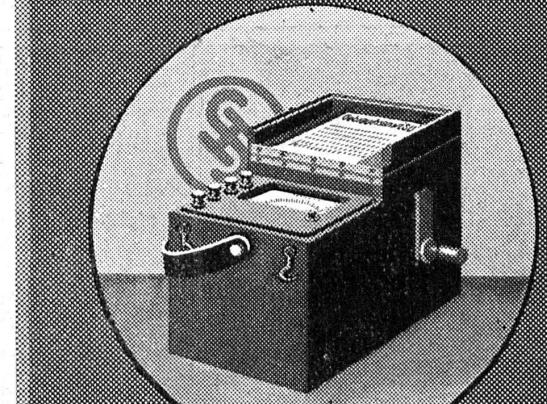
Représentant:

**Rob Looser, Zurich 4**  
Badenerstr. 41

Evitez les contrefaçons.



### Instrument pour mesures d'isolation



Brochures sur demande

S.A. Des Produits Electrotechniques

**SIEMENS**  
Section Siemens-Halske, Lausanne

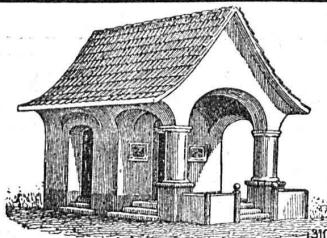
Copies  
en tous genres  
d'après  
originaux sur calque

A. MOREL  
HÉLIOGRAPHIE  
LAUSANNE  
Tél. 83.27

Jumelles, 2

Papiers à calquer  
et à dessin

Papiers héliographiques



PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS, Revêtements de toutes sortes  
exécutés avec le support pour mortier

### „TREILLAGE EN TERRE CUITE“

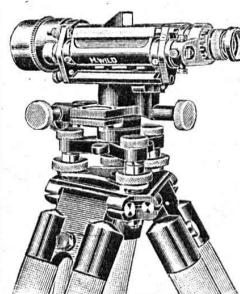
sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences  
atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références

Demandez prospectus et échantillons

Médailles d'or : Berne 1914. Barcelone 1920

FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S. A., LOTZWIL-BERNE



## Les Niveau et Théodolite WILD

sont les meilleurs instruments de géodésie.

Prix avantageux.

Demandez catalogues à la

Société Anon. de Vente - Heerbrugg  
des instruments de géodésie Henri Wild  
(St-Gall)

LE NIVEAU  
PARFAIT

# Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité  
du béton. Protège le béton et les métaux contre  
l'eau acidulée, les eaux de terrains maré-  
cageux, etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN



MATIÈRE PREMIÈRE D'UTILITÉ UNIVERSELLE

### Diamond-Fibre

Il n'existe aucune matière première aussi diversément utilisable que la Fibre Diamond. Les usages auxquels ce produit se prête sont d'une variété pour ainsi dire infinie dans toutes les industries, notamment dans celles de la mécanique et de l'électricité. Par suite de ses propriétés, la Fibre Diamond convient parfaitement à la fabrication de toutes sortes d'articles et de pièces spéciales.

Doué de grande force diélectrique, de haute résistance à la compression, à la traction et au cisaillement, c'est une matière légère et facile à travailler, quoique dense, dure et rigide. De telles propriétés constituent des avantages dont profite tout fabricant désireux d'améliorer la qualité de ses produits tout en réduisant ses frais.

Veuillez nous mettre au courant de vos problèmes industriels et nous vous indiquerons le moyen d'utiliser la Fibre Diamond dans votre établissement.

Diamond State Fibre Company

Bridgeport, Pa. (près Philadelphie) U.S.A.

Adr. télégraphique : « DYMNFYBR », Norristown.

Représentants : Zwilchenbart S. A., Bâle-Dreispitz.

SCHINDLER & CIE  
LUCERNE  
maison fondée  
1874

GRUES  
PALANS  
ASCENSEURS  
MONTE-CHARGES  
MOTEURS  
électriques  
1/100 ÷ 30HP

# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C<sup>ie</sup>, Genève

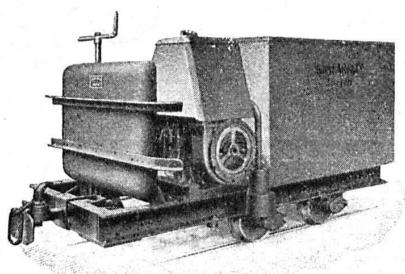
Même maison à  
BROUGG (Argovie)

## Wagonnets-Tracteurs

6 HP avec réfrigération à air

6 HP

Poids adhérent sur voie horizontale : 18 000 kg.



Plus de 2000 pièces en service.

ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup>, S. A., ZURICH

Bureau technique

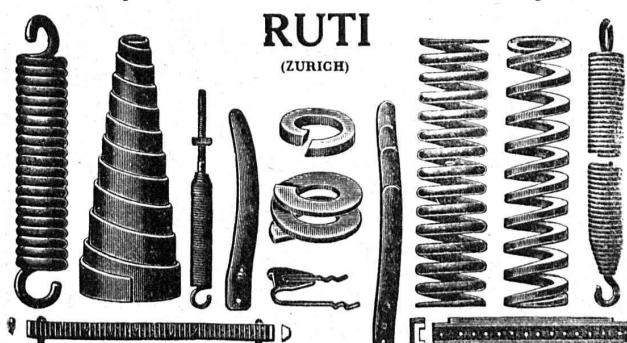


Fabrique de machines

Fond. 1880

BAUMANN & C<sup>ie</sup>

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU  
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

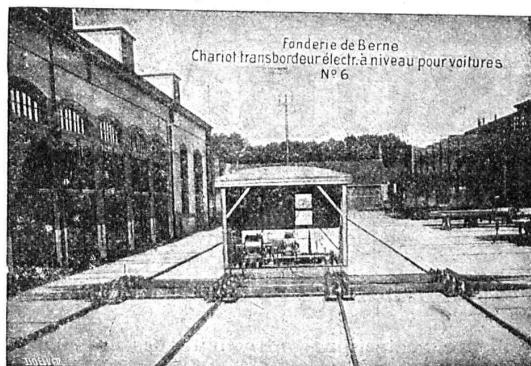
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique,

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.  
Projets et Devis sont à disposition.

## Nos spécialités brevetées :

GRUES A TOUR PIVOTANTES  
MONTE-CHARGES RAPIDES  
débrayage automatique

BÉTONNIÈRES  
TREUILS RAPIDES  
etc., etc., etc.

Société Générale de  
Matériel d'Entrepreneurs, S. A., Zurich  
21<sup>e</sup>, Rue Weinberg

Tél. Hottingen 90.99

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud.-Dans toutes les librairies

PARAIT CHAQUE ANNÉE EN JANVIER



# BAUMANN, KOELLIKER & CIE, S.A., Zurich

Lignes à haute et basse tension  
Lignes de contact pour chemin de fer électrique

LIVRAISON DE LUSTRERIE EN TOUS GENRES

Nouveau !

breveté

Important !

breveté

## SUBOX

La couleur à base de plomb qui fera époque ;  
expérimenté depuis plusieurs années ;  
emploi très avantageux.

### Métallisation par simple enduit.

Meilleure protection contre toutes les intempéries  
auxquelles seraient exposés :

Fer, Fer-blanc, Bois, Ciment, Carton, Eternit, etc.

### Subox - Rongeur de Rouille

Se suffit à lui-même ; ne nécessite pas d'autre couleur.  
(Nuance gris foncé.)

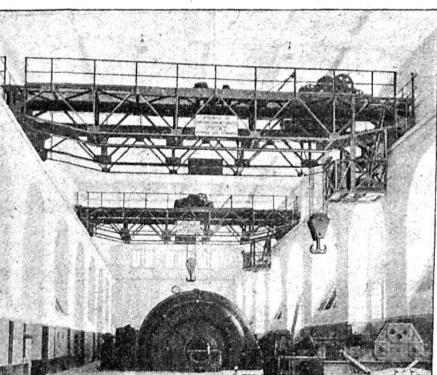
Fabrication par S. A. SUBOX, Langstr., 187, Zurich 5

Représentant général pour la Suisse :

PAUL KUONI, Sonnenquai, 3, Zurich I.

Représent. p<sup>r</sup> les cantons de St. Gall, Thurgovie & Appenzell:  
S. A. SALZMANN & Cie, Geltenwilenstr. 18, St. Gall.

Demandez prospectus et offres.



Deux ponts roulants électriques de 40 tonnes de l'Usine du Châtelard.

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

E.-R. Zetter & C<sup>o</sup>,  
à Soleure

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

## Pierres de Laufon en tous genres Carrières Jurassiennes SA Laufon

Modèles et  
Poulies en bois  
pour toutes industries sont fabriqués comme  
spécialité par  
A. Krebser Fabr. de poulies, Effretikon (Zurich)  
Téléphone N° 16. — Prompte exécution.

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

TÉLÉPHONE N° 69

de VEVEY (Suisse)

Adr. télégr.: FONDERIE-VEVEY

### TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts  
et plaques tournantes.

Chiariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et  
CROISEMENTS

### FONDERIE de FER et de BRONZE

PONTs et  
Charpentes métalliques.

RÉSERVOIRS  
et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES  
TUVAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES  
sur demande.

# Cartouches-Fusibles « Diazed »

de nouveau livrables en matériel d'avant-guerre

250 volts



jusqu'à : 25 amp.

500 volts



200 amp.

750 volts



200 amp.



Société Anonyme des  
Produits électrotechniques

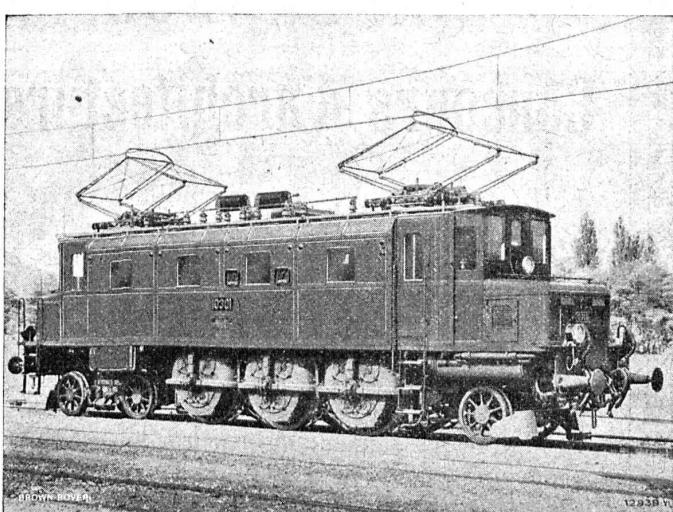
# SIEMENS

Dépt. SIEMENS - SCHUCKERTWERKE, Zurich

SOCIÉTÉ ANONYME

# BROWN, BOVERI & Cie, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Locomotive monophasée 2 C1 des Chemins de fer fédéraux pour trains directs, à commande individuelle des essieux.

Matériel  
de chemins de fer électriques.

Locomotives  
à commande individuelle des essieux,  
système Brown Boveri.

Parfaite uniformité dans la transmission de l'effort du moteur aux essieux.

Tranquillité de marche de la locomotive.

Usure des engrenages la plus réduite.

Usure des bandages très minime.

Grande accessibilité des paliers, collecteurs et porte-balais.

Rendement mécanique très élevé.

Facilité de l'inscription latérale et radiale de l'essieu dans les courbes.

Usure très faible de la voie.

Consommation d'huile très réduite.

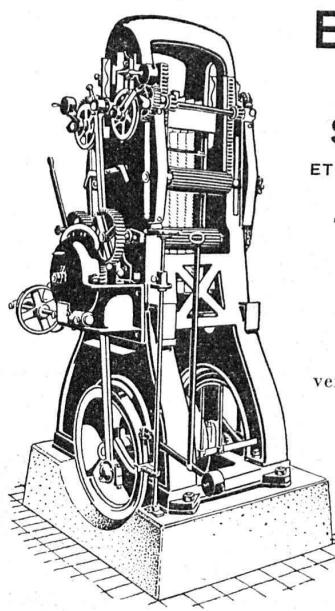
Frais d'entretien réduits.

# A. MULLER & C°

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

## BRUGG

(Argovie)



### SCIERIES ET TOUTES MACHINES POUR LE TRAVAIL DU BOIS

Scies alternatives verticales multiples de haut rendement.

Scies alternatives à ruban pour refendre.

Raboteuses à trois et quatre faces, etc.

Constructions modernes avec roulements à billes.

Grands magasins. — Livraisons rapides.  
Conditions avantageuses.

Prospectus, offres et visite d'ingénieur sur demande.



## PALPLANCHES TERRES ROUGES SANS RIVURE

propres dans les travaux de fondations pour la construction de piliers de pont,  
de cloison pour batardeau,  
de construction de berges et d'écluses,

### indispensables

dans les travaux difficiles d'hydraulique et de sous-sol.

## SOCIÉTÉ MÉTALLURGIQUE DES TERRES ROUGES

Seul organisme de vente pour la Suisse  
**COLUMETA S.A.** Steinernenring, 51, **BALE**

## ENTREPRISES GÉNÉRALES DE TRAVAUX D'ASPHALTAGE

PRODUITS BITUMEUX ET ASPHALTIQUES

BACHES D'ASPHALTE  
pour revêtements imperméables de  
PONTS, TUNNELS, VOÛTES, PASSAGES

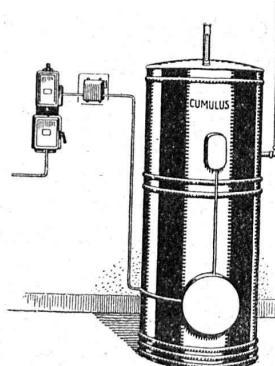
POUR COUVERTURES ÉTANCHES  
DE  
TOITURES PLATES, TERRASSES

**Rosso & Schneebeli**

LAUSANNE et VEVEY

### Le chauffe-eau électrique « Cumulus » TYPE ÉCONOMIQUE

offre des avantages considérables par rapport aux chauffe-eau ordinaires.



Demandez  
notre prospectus 63

Fabrique  
d'Appareils électriques

**Fr. SAUTER S.A.**  
BALE

Bureau technique à Genève  
25, Boulev. Georges Favon

## ÉTAT DE VAUD

## Concours d'architecture

Le Département des Travaux publics ouvre un concours entre architectes vaudois ou de nationalité suisse, ces derniers devant être régulièrement établis dans le canton de Vaud depuis trois ans au moins, pour l'étude des plans du

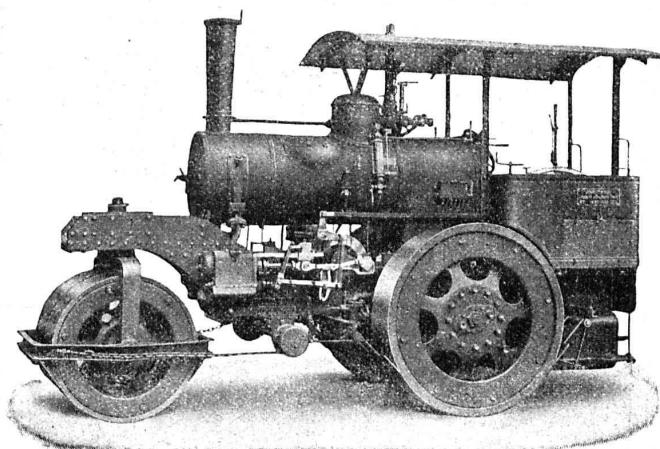
### Pénitencier de Bochuz

(Plaine de l'Orbe).

Les intéressés peuvent se procurer le programme de concours et les pièces annexes au *Service des bâtiments de l'Etat*, Cité devant n° 10, à Lausanne, contre dépôt d'une somme de fr. 5.—.

Le Chef du Département des Travaux publics :  
**SIMON.**

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur



## Rouleaux-Comresseurs

Construction la plus moderne  
livrables très rapidement.

Travaux de chaudronnerie  
de tous genres

DEMANDEZ PROSPECTUS ET DEVIS

**S. A. Hasler** ci-devant  
l'atelier des télégraphes de G. Hasler **Berne**



## Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande

## ANÉROÏDES POUR MESURES ALTIMÉTRIQUES

En usage pour nivellages provisoires de chemins de fer, canaux, routes et conduites dans les terrains accidentés, forêts et colonies. Modèle spécial pour touristes. Chaque instrument est calibré dans une chambre pneumatique moyennant un baromètre à mercure, muni de tables de correction et vérifié lors d'une ascension de montagne.

FABRICATION ET VENTE PAR H. METTLER, INGÉNIEUR, ZURICH, TRITTLIGASSE

**Entreprises électriques**  
**O. Burgi, Lausanne**

Maison spéciale pour  
la construction de lignes aériennes en tous genres

Procédés brevetés pour montage de câbles sur grandes lignes, écartant tout endommagement extérieur de ceux-ci.

## INDICATEUR VAUDOIS 1924

en vente à la SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION, Jumelles, 4, Lausanne

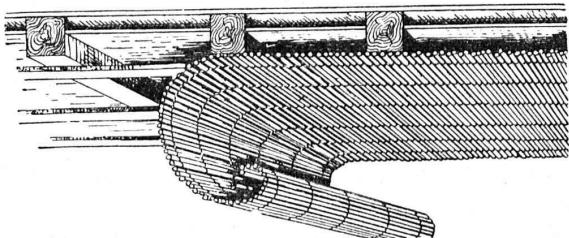
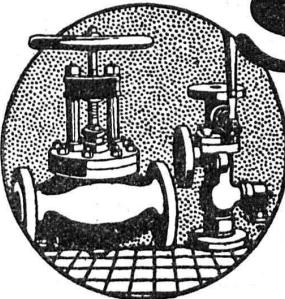
# SULZER

ARMATURES  
et  
PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour  
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.

Catalogues sur demande.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

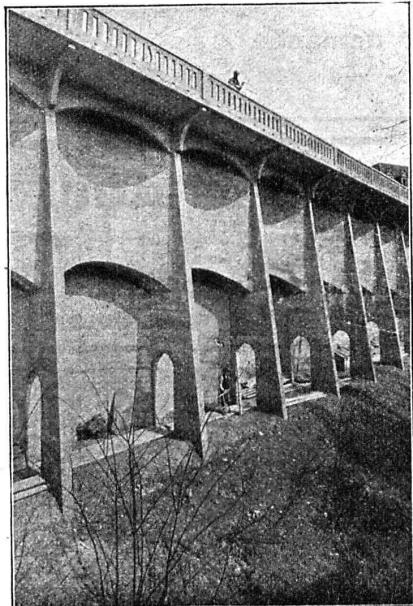


### Lattis V. S. en roseaux

pour plafonds d'un seul tenant, économiques, isolants.  
Epargnant matériel, travail et salaires. Echantillons sur demande.

TISSERIES de ROSEAUX RÉUNIES, ZURICH 1

Téléphone : Selnau 78.28



### BÉTON ARMÉ

—  
Canalisations

—  
Voies  
industrielles

—  
TRAUX  
HYDRAULIQUES

—  
BARRAGES

—  
Cheminées  
en béton armé

—  
BUREAU  
TECHNIQUE  
pour  
Projets et Devis

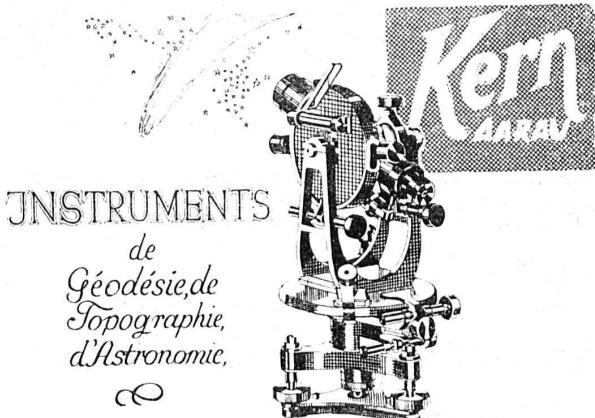
### F.-L. MULLER, Ing.

successeur de

ANSELMIER & MULLER  
BERNE

Téléphone N° 1051

Effingerstrasse, 13



### INSTRUMENTS

de  
Géodésie, de  
Topographie,  
d'Astromie,

Kern & Cie. Aarau

### Société Anonyme des ENGRENAGES MAAG

ZURICH



Fourniture, Taillage

d'ENGRENAGES :  
DROITS,  
HÉLICOÏDAUX,  
A CHEVRON,  
CONIQUES,  
A VIS SANS FIN,  
pour tout usage.

Pignons trempés  
avec flancs des dents rectifiés.  
Haute précision. - Longue durée.

Réducteurs et Multiplicateurs complets.

PROMPTE LIVRAISON  
PRIX RÉDUITS